



Статистическое
Управление
в Белостоке



Главное
статистическое
управление Брестской
области



Главное статистическое
управление Гродненской
области

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между:

Статистическим Управлением в Белостоке,

ул. Краковска 13, 15-959 Белосток,

в лице Директора Управления – Эвы Каминьска-Гаврылюк,

Главным статистическим управлением Брестской области,

пр. Машерова 18, 224030 Брест,

в лице Начальника Главного управления – Георгия Хвалько

и

Главным статистическим управлением Гродненской области,

ул. Врублевского 3, 230009 Гродно,

в лице Начальника Главного управления – Светланы Щирой

в дальнейшем именуемые «Стороны».

ПРЕАМБУЛА

Действуя на основании Соглашения между Председателем Главного Статистического Управления Республики Польша и Национальным статистическим комитетом Республики Беларусь о сотрудничестве в области статистики подписанного в г. Гродно 7 августа 2009 года,

с целью расширения и укрепления сотрудничества в сфере проведения исследовательской и аналитической деятельности в области трансграничной и еврорегиональной статистики, Стороны договорились о нижеследующем:

Статья 1

1. Стороны настоящего Соглашения о сотрудничестве, далее «Соглашение», заявляют о своей готовности к сотрудничеству в области обмена информацией, подготовки совместных публикаций и статистических разработок, реализации общих научно-исследовательских проектов, а также организаций конференций, в том числе касающихся еврорегионов Беловежская Пуща и Неман.

2. Сотрудничество, упомянутое в п. 1 может осуществляться в следующих областях:

- обмен опытом и передовыми практиками в области методологии статистических исследований;
- обмен официальной информацией и официальными статистическими данными;
- сотрудничество в информационной, издательской, аналитической и образовательной деятельности;
- инициирование и проведение совместных исследований, финансируемых за счёт собственных средств и зарубежных источников;
- организация совместных конференций и семинаров.

3. Настоящее Соглашение может быть основанием для заключения Сторонами сотрудничества в других областях, помимо упомянутых выше, по мере необходимости.

Статья 2

1. Для реализации мер, упомянутых в Статье 1, Стороны могут принимать взаимно согласованные формы сотрудничества, в том числе:

- организовывать рабочие встречи с участием представителей Сторон;
- приглашать представителей Сторон для участия в организуемых конференциях, семинарах и консультациях.

2. Реализация заданий с дополнительными финансовыми обязательствами для Сторон, будет урегулирована посредством заключения отдельных соглашений, в соответствии с действующим законодательством.

Статья 3

1. Соглашение вступает в силу с даты его подписания и заключается на неопределенный срок.

2. Каждая из Сторон вправе в одностороннем порядке расторгнуть настоящее Соглашение, предварительно письменно уведомив об этом другую Сторону.

3. По взаимной договоренности Сторон, в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

4. Споры, связанные с толкованием или применением положений настоящего Соглашения, будут разрешаться путем согласования Сторон.

Настоящее Соглашение подписано в г. Бресте 6 июня 2017 года в трех одинаковых экземплярах, на польском и русском языках, каждый из которых имеет равную юридическую силу.

Директор

Статистического Управления

в Белостоке

Эва Каминьска-Гаврылюк



Начальник

Главного статистического управления

Брестской области

Георгий Хвалько



Начальник

Главного статистического управления

Гродненской области

Светлана Щирая

